

info



sarnen



VORWORT



Geschätzte Sarnerinnen und Sarner

Nach fast einem Vierteljahrhundert als Gemeindegeschreiber trete ich nun meinen Ruhestand an. Dieser Moment bietet mir die Gelegenheit, zurückzublicken und mit grosser Dankbarkeit auf die unzähligen Begegnungen und gemeinsamen Erfolge zu schauen, die unsere Gemeinde in dieser Zeit geprägt haben.

Unser Engagement für ein gutes generationenverbindendes Zusammenleben und die stetige Weiterentwicklung unseres Ortes haben Sarnen zu einem Lebens-, Arbeits- und Freizeitor gemacht, auf den wir alle stolz sein dürfen.

Ich wünsche mir, dass Sarnen auch in Zukunft auf diesem Erfolgskurs bleibt. Es liegt in den Händen unserer Politikerinnen und Politiker, stets im Sinne unserer Einwohnerinnen und Einwohner aus allen Ortsteilen zu handeln und Entscheidungen zu treffen, die auch in Zukunft das Wohl aller im Blick behalten. Vertrauen Sie darauf, dass unsere Amtsträgerinnen und Amtsträger wie auch die Gemeindeverwaltung mit Weitsicht und Respekt für unsere Errungenschaften, Traditionen und Werte die Geschicke Sarnens lenken werden.

Zum Schluss möchte ich Ihnen, den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde, meinen tiefsten Dank aussprechen. Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung haben es mir ermöglicht, diese Aufgabe über 23 Jahre mit Freude und Engagement zu erfüllen. Ich verabschiede mich mit einem lachenden und einem weinenden Auge und übergebe das Zepter in die Hände der nächsten Generation – mit der Gewissheit, dass unsere Gemeinde in guten Händen bleibt.

*Mit den besten Wünschen für die Zukunft,
Max Rötheli, Gemeindegeschreiber*



Zum Titelbild

Feierliche Eröffnung der neugestalteten Poststrasse am 4. Mai 2024

Inhaltsverzeichnis

EINWOHNERGEMEINDE SARNEN	4
Aus dem Einwohnergemeinderat	4
Einwohnergemeindeversammlung vom 28. Mai 2024	6
Vereine für «Donnschtig-Jass» gesucht	7
Feierliche Verabschiedung von Max Röheli, Alois Abegg und Urs Müller	7
Interview mit Max Röheli: «Berge und der See vor der Haustür – das ist Lebensqualität»	8
Crossiety – Digitaler Dorfplatz Sarnen	9
Eröffnung Poststrasse	10
Seefeld Park: Gründung Betriebs-AG und Weiterführung Restaurant	11
Miär machid Platz: Weiterführung in der Poststrasse	12
Baurechtsvertrag für Liegenschaft «Hirschen» ist unterzeichnet	13
Brünigstrasse Sarnen: Sanierung und Aufwertung der Ortsdurchfahrt	14
Impressionen vom Neuzuzügeranlass am 5. Mai 2024	15
Madame Frigo: Standort gesucht	17
Baubewilligungen	19
Öffnungszeiten	21
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	21
SCHULE SARNEN	23
Projektwoche MSII Sarnen Dorf	23
Von Vulkanen und Wüstenferraris – Es brodeln, spuckt und krabbelt in unseren Vorträgen	24
Freiwilligenarbeit ist wichtig!	25
Sarner Seifächischtärennä 2024	26
MUSIKSCHULE SARNEN	27
Unerwartetes im Pulverturm – Obwaldner Ghörgang	27
Veranstaltungen	28
SEELSORGERAUM SARNEN	31
Seelsorgeraum-Ausflug zu Orgelbau Goll Luzern	31
KORPORATIONEN	32
Jahresversammlung 2024 der Korporation Schwendi	32
Teich auf dem Glaubenbergpass wieder sichtbar gemacht	35
ALLGEMEINES	36
Aktuelles von Pro Senectute Obwalden	36
RAT UND HILFE	37
VERANSTALTUNGEN	38

Neue Mitarbeitende



Stefanie Enz-Matter, wohnhaft in Giswil, übernimmt per 1. Mai 2024 die Stelle als Gemeindeschreiberin mit Fachbereichsleitung Kanzlei. Stefanie Enz-Matter ist seit 1. Mai 2021 in der Kanzlei angestellt. Ihr Pensum beträgt 100 Prozent.



Philipp Lisser, wohnhaft in Flüeli Ranft, übernimmt per 1. Juni 2024 die Stelle als Leiter Werkhof im Fachbereich Werke. Philipp Lisser ist seit 1. Oktober 2022 im Werkhof angestellt. Sein Pensum beträgt 100 Prozent.



Marco Burch, wohnhaft in Stalden, übernimmt per 1. Juni 2024 die Stelle als Teamleiter im Werkhof im Fachbereich Werke. Marco Burch ist seit 1. Februar 2015 im Werkhof angestellt. Sein Pensum beträgt 100 Prozent.



Deshi Khizrieva, wohnhaft in Kägiswil, hat per 1. Mai 2024 ihre Stelle als Reinigungsmitarbeiterin Schulanlagen Sarnen Dorf im Fachbereich Liegenschaften angetreten. Ihr Pensum beträgt 60 Prozent.



Josephine von Rotz, wohnhaft in Kerns, hat per 1. Mai 2024 ihre Stelle als Reinigungsmitarbeiterin Schulanlagen Sarnen Dorf im Fachbereich Liegenschaften angetreten. Ihr Pensum beträgt 40 Prozent.



Lejla Muharemaj, wohnhaft in Alpnach Dorf, hat per 1. Mai 2024 ihre Stelle als pädagogische Fachperson bei KITS angetreten. Ihr Pensum beträgt 60 Prozent.

Wir wünschen den neuen Mitarbeitenden viel Freude und Erfolg am neuen Arbeitsplatz und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Geschäftsbericht 2023

Die Geschäftsleitung hat den Geschäftsbericht 2023 der Gemeinde Sarnen erstellt. Darin sind die wichtigsten Ereignisse des Jahres für die Nachwelt dokumentiert.

Der Geschäftsbericht ist für die Öffentlichkeit über die Website www.sarnen.ch zugänglich und wird zusätzlich auf den Plattformen Crossiety und LinkedIn aufgeschaltet.

Familienergänzende Kinderbetreuung im Schulalter KITS: Betriebsbesichtigung vor der Gemeindeversammlung

Am Dienstag, 28. Mai 2024, wird der Einwohnergemeindeversammlung die definitive Aufnahme der familienergänzenden Kinderbetreuung im Schulalter in das Grundangebot der Gemeinde Sarnen zur Abstimmung vorgelegt.

Vor der Gemeindeversammlung kann die Kindertagesstätte KITS von 18.15 bis 19.00 Uhr besichtigt werden – sie befindet sich im blauen Pavillon auf dem Schulareal, ganz in der Nähe der Aula Cher.



Genehmigung Altersleitbild

In den Jahren 2020 bis 2022 haben Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinde Sarnen aktiv am Pilotprojekt «Kompass kommunale Alterspolitik» mitgewirkt. Von Seiten der Gemeinde haben vor allem Gemeinderätin Manuela von Ah, Gemeindeschreiber Max Rötheli, Projektleiter Ivo Näpfli, Esther Limacher, Leiterin Beratungs-

stelle Hilfe und Pflege, Ruth Schwab (Sozialkommission) und Markus Zahno, Bereichsleiter Soziales/Gesellschaft, im Projekt mitgearbeitet. Angeleitet, begleitet und unterstützt wurde die Arbeitsgruppe von Vertreterinnen und Vertretern der Hochschule Luzern und Daniel Diem, Geschäftsleiter von Pro Senectute Obwalden.

Ziel des Projektes war es, den kommunalen Verantwortungsträgerinnen und -trägern evidenzbasierte Entscheidungsgrundlagen zur strategischen Ausrichtung und Planung einer umfassenden und zukunftsgerichteten Alterspolitik zur Verfügung zu stellen.

Im Rahmen des Projektes wurden Leitziele und mögliche Massnahmen erarbeitet. Eine Massnahme war u. a. das Erarbeiten eines Altersleitbildes für die Gemeinde Sarnen.

Das Altersleitbild besteht aus fünf Bereichen:

- Planung und Steuerung der Alterspolitik
- Erhaltung und Förderung der Gesundheit
- Teilhabe am gesellschaftlichen Leben
- Altersgerechtes Wohnen
- Bewegung und Aufenthalt im öffentlichen Raum

Das Altersleitbild ist ein wichtiges Instrument, um den Herausforderungen des demografischen Wandels zu begegnen, die Lebensqualität älterer Menschen zu verbessern und eine gerechtere und inklusivere Gesellschaft zu schaffen. Das Altersleitbild liegt nun vor.

Der Gemeinderat hat die Leitsätze und Ziele des Altersleitbildes genehmigt. Das Departement Gesellschaft/Gesundheit wird die priorisierten Massnahmen auf eine mögliche Umsetzung hin prüfen.

Wussten Sie schon, dass...

- ...Sarnen für die Besoldung aller Lehrpersonen im Jahr 1924 insgesamt 21'950 Franken und für die Heizungskosten aller Schulhäuser 5'300 Franken ausgeben musste?
- ...die Wasserversorgung mit Trinkwasserturbinen im Jahr 2023 über 1.2 GWh Strom für über 300 Haushalte produziert hat?
- ...die Schülerinnen und Schüler nach der obligatorischen Schulzeit aus über 250 Lehrberufen wählen oder etliche weiterführende Schulen besuchen können?
Von den 68 Schulabgängerinnen und Schulabgängern vom Sommer 2023 wurden 26 unterschiedliche Berufslehren und verschiedene weiterführende Schulen ausgewählt.

FEUER + PLATTEN

KERAMIK DESIGN



DILLIER
FEUER + PLATTEN AG

Sarnen · Stans · Luzern
Tel. 041 660 45 22
www.dilliersarnen.ch



sarnen

Einwohnergemeindeversammlung vom 28. Mai 2024

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am **Dienstag, 28. Mai 2024, 19.00 Uhr**, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Geschäfte

1. Genehmigung der Gemeinderechnung 2023 inkl. Nachtragskredit zum Budget 2023
2. Wahl der Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission auf vier Jahre (Amtsdauer 2024 bis 2028)
3. Wahl des Präsidenten/der Präsidentin der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission auf vier Jahre (Amtsdauer 2024 bis 2028)
4. Genehmigung der Verlängerung Abbauperiode für die Wahrsteine Risch; Änderung von Art. 28, Abs. 5 und Abs. 1 des Bau- und Zonenreglements
5. Familienergänzende Kinderbetreuung im Schulalter (Kindertagesstätte KITS) / Betreuungsangebot in Tagesfamilien: Aufnahme in das Grundangebot
6. Genehmigung des Zusatzkredits Hochwasserschutz Kernmattbach von CHF 8'412'000.00 inkl. MwSt. (Gesamtkosten CHF 14'900'000.00) mit dem Gemeindebeitrag von CHF 1'135'620.00 (13.5 %)
7. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d.h. bis

spätestens 21. Mai 2024) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d. h. bis 21. Mai 2024) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Die Botschaft kann unter www.sarnen.ch (Aktuelles, Neuigkeiten) eingesehen werden.

Die Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission werden gemäss Art. 93 der Kantonsverfassung an der Einwohnergemeindeversammlung gewählt. Bewerberinnen und Bewerber müssen an der Einwohnergemeindeversammlung von einer Stimmbürgerin oder einem Stimmbürger zur Wahl vorgeschlagen werden.

Das nächste Info Sarnen erscheint am 20. Juni 2024.

Vereine für «Donnschtig-Jass» gesucht



Am 25. Juli 2024 ist es soweit: Sarnen könnte Austragungsort für die beliebte Live-Sendung «Donnschtig-Jass» werden! Für dieses Fernsehereignis suchen wir engagierte Vereine aus Sarnen und Umgebung, die uns tatkräftig in der Festwirtschaft unterstützen möchten. Eine tolle Gelegenheit, Teil einer grossen Fernsehproduktion zu sein, den eigenen Verein gegenüber der Bevölkerung zu repräsentieren und gleichzeitig eine finanzielle Entschädigung für die Vereinskasse oder für die Mitglieder zu sichern.

Interessierte Vereine sind herzlich eingeladen, sich bis spätestens 15. Juni 2024 per E-Mail bei: ortskern@sarnen.ow.ch zu melden.

Sollte die Sendung stattdessen in Ennetmoos stattfinden, würden wir uns ebenfalls über eure Unterstützung freuen.

Herzlichen Dank fürs Mitwirken bei dieser grossen «TV-Kiste», bei der wir Sarnen im besten Scheinwerferlicht der Schweiz präsentieren möchten.

Das OK «Donnschtig-Jass» in Sarnen

Feierliche Verabschiedung von Max Rötheli, Alois Abegg und Urs Müller

Max Rötheli, Gemeindeschreiber, und Alois Abegg, Fachbereichsleiter Bau/Raumentwicklung, gehen in Pension und Urs Müller, Leiter Werkhof, nimmt eine neue berufliche Herausforderung an. Die drei Herren, die insgesamt 59 Dienstjahre vereinen, wurden am 25. April 2024 in feierlichem Rahmen verabschiedet.

Die Gemeindeverwaltung wünscht ihnen viel Glück und Freude auf dem weiteren Weg.



Von links: Max Rötheli, Alois Abegg und Urs Müller

Ihre Bauberater und Planer



Geri Wirz

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | www.planteams.ch

«Berge und der See vor der Haustür – das ist Lebensqualität»

Nach 23 Jahren in Diensten der Einwohnergemeinde Sarnen tritt Max Rötheli in den verdienten Ruhestand. Wir haben uns mit ihm unterhalten – ein Rückblick, Ausblick und Einblick.



Max Rötheli, Gemeindegeschreiber

Max, Ende Mai trittst du in den Ruhestand. Was machst du als Erstes, wenn du pensioniert bist?

Max Rötheli: (lacht) Ein konkretes Pensionären-Projekt habe ich nicht. Ich möchte erst einmal die freie Zeit geniessen. Eventuell werde ich mich ehrenamtlich engagieren, beispielsweise könnte ich mir vorstellen, ein Mandat bei der KESB zu übernehmen.

Du hast dich 2022 aus gesundheitlichen Gründen aus der Geschäftsleitung zurückgezogen und warst seitdem in einem Teilzeitpensum weiterhin als Gemeindegeschreiber tätig. Wie geht es dir heute?

Mir geht es sehr gut, danke. Ich habe eine Operation hinter mir, was meine Lebensqualität deutlich verbes-

sert hat. Durch die Pensenreduktion habe ich mich an die freie Zeit gewöhnt und deshalb keine Bedenken, dass mir der Übergang in die Pensionierung schwerfallen könnte.

Du stammst ursprünglich aus dem solothurnischen Hägendorf. Was hat dich seinerzeit nach Sarnen gezogen?

Mit meiner Frau hatte ich um die Jahrtausendwende Jugendlager in Sarnen organisiert. Die Gegend hat uns beiden sehr gefallen. Nachdem ich bereits elf Jahre als Gemeindegeschreiber in Solothurn tätig war, reizte mich die kurz darauf ausgeschriebene Stelle in Sarnen. Es war der richtige Zeitpunkt für einen Wechsel. So habe ich mich beworben und wurde zu meiner Überraschung als «Auswärtiger» ausgewählt.

Gab es Unterschiede zwischen Solothurn und Sarnen, die dir aufgefallen sind?

Die Tätigkeiten waren sehr ähnlich, aber die Einstellung der Menschen und die geografische Lage Sarnens, nah an Luzern und an der Natur, waren im positiven Sinne doch sehr verschieden. Obwalden – und insbesondere auch der Kantonshauptort Sarnen – wird jenseits des Loppers und des Brünigs oft unterschätzt. Mit dem Auto und dem Zug bist du schnell in der Stadt. Berge und der See sind quasi vor der Haustür – das ist Lebensqualität.

Nach deinem Umzug nach Sarnen bist du schnell Teil des regen Vereinslebens in Sarnen geworden. Wie wichtig war das für das Einleben am neuen Ort?

Sehr wichtig. Durch meine aktive Teilnahme an Vereinsaktivitäten wie dem FC Sarnen, dem Turnverein oder etwas später der Lälli-Zunft konnte ich viele Kontakte knüpfen und wurde schnell Teil der Gemeinschaft.

Welche Rolle spielt der Gemeindegeschreiber in einer Gemeinde wie Sarnen?

Der Gemeindegeschreiber ist eine zentrale Koordinationsstelle, die den Gemeinderat unterstützt und sicherstellt, dass alle Bereiche gut vernetzt sind. Es ist wichtig, dass die Verwaltung und die Bevölkerung gut miteinander

kommunizieren. In dieser Funktion ist man sicher im Vorteil, wenn man den Puls der Bevölkerung spürt und ein offenes Ohr für die Anliegen hat.

Wie hat sich das Verhältnis zwischen der Gemeindeverwaltung und der Bevölkerung während deiner Amtszeit verändert?

Die Bevölkerung ist anspruchsvoller geworden und erwartet mehr Transparenz, besonders bei der Verwendung von Steuergeldern. Das ist ihr gutes Recht. Die Einwohnerinnen und Einwohner identifizieren sich stark mit den Projekten, die sie mitfinanzieren.

Welche Projekte sind dir aus den zwei Jahrzehnten in Diensten der Einwohnergemeinde Sarnen besonders in Erinnerung geblieben?

Besonders stolz bin ich auf die Fusion der Gemeindebezirke und den Wiederaufbau der Infrastruktur nach dem Hochwasser 2005. Diese Projekte – allen voran der Seefeld Park mit dem inzwischen international ausstrahlenden Fünf-Stern-Camping – haben die Gemeinde nachhaltig geprägt.

In wenigen Tagen räumst du dein Büro. Was wirst du aus den letzten zwei Jahrzehnten am meisten vermissen?

Ich werde die tägliche Interaktion mit den Menschen und die Möglichkeit, aktiv an der Gestaltung der Gemeinde mitzuwirken, vermissen. Es war immer sehr bereichernd, meine Erfahrungen einzubringen.

Abschliessend, was wünschst du dir für die Zukunft der Gemeinde Sarnen?

Ich hoffe, dass Sarnen auch in schwierigen Zeiten den richtigen Weg findet und weiterhin ein lebenswerter Ort bleibt, in dem sich alle wohlfühlen.

Der Einwohnergemeinderat, die Geschäftsleitung und die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung danken Max Rötheli herzlich für seine langjährige Treue und sein grosses Engagement zum Wohle der Gemeinde Sarnen und wünschen ihm alles Gute für seinen neuen Lebensabschnitt.

crossiety Digitaler Dorfplatz Sarnen

Auf der Plattform **Crossiety**, in der Gruppe «Informationen aus dem Gemeindehaus Sarnen», erhalten Sie laufend Neuigkeiten zu:

- Einwohnergemeindeversammlungen
- Wahl- und Abstimmungstagen
- Projekten der Gemeinde
- Tagesaktualitäten

Die Informationen werden weiterhin auch auf der Webseite (www.sarnen.ch) unter der Rubrik «Aktuelles» publiziert.

Haben Sie sich schon registriert?

Werden Sie Teil des digitalen Dorfplatzes. Einfach den QR-Code scannen und die kostenlose App herunterladen.







Jetzt kostenlos anmelden!
www.crossiety.app



Wichtige Informationen mit Push-Benachrichtigung

Eröffnung Poststrasse

Am Samstag, 4. Mai 2024, wurde die neue Poststrasse im Sarner Dorfzentrum mit einem Strassenfest feierlich eröffnet. Strahlendes Wetter lockte viele Einwohnerinnen und Einwohner sowie Besucherinnen und Besucher aus Nah und Fern in die neu gestaltete Begegnungszone ins Zentrum. An verschiedenen Ständen konnte man sich kulinarisch verpflegen und mit vielen Attraktionen mit Musik und Kinderprogrammen wurde die neugestaltete Poststrasse von frühmorgens bis am späten Abend eingeweiht.



Fotos: Urs Berwert und Raphael Disler

Seefeld Park: Gründung Betriebs-AG und Weiterführung Restaurant

Der Prozess der Auslagerung des Seefeld Parks in eine eigenständige Betriebs-AG, bestehend aus Campingplatz, Erlebnisbad und Restaurant, ist in vollem Gange. Ziel ist es, dass der Seefeld Park künftig auf aktuelle Trends und die Bedürfnisse der Gäste schneller reagieren kann. Nebst einer höheren Flexibilität durch kürzere Entscheidungswege kann betriebswirtschaftlicher bzw. marktorientierter gehandelt werden. Für die Gäste hat die neue Betriebsform keine spürbaren Konsequenzen. Der Seefeld Park ist und bleibt eine einmalig schöne Ferien- und Freizeitanlage auf Fünf-Sterne-Niveau. Eigentümerin wird die Einwohnergemeinde Sarnen bleiben, indem sie 100 % des Aktienkapitals der künftigen Betriebs-AG zeichnet.

Ursprünglich war geplant, dass die Gründung der Betriebs-AG auf den 1. Januar 2025 vollzogen wird. Es zeichnet sich ab, dass dieser Termin nicht eingehalten

werden kann. Der Gemeinderat hat somit das Gründungsdatum um ein Jahr verschoben. Die Gründung ist nun auf den 1. Januar 2026 geplant. Die Bevölkerung von Sarnen wird zudem an der Gemeindeversammlung vom Mai 2025 umfassend über die neuen Organisationsstrukturen informiert.

Mit der zeitlichen Verschiebung ist jetzt auch klar, dass der bestehende Mietvertrag vom Restaurant Seefeld mit Barbara und Hansi Burri um ein weiteres Jahr (bis Ende Saison 2025) verlängert wird. Barbara und Hansi Burri und der Gemeinderat freuen sich auf die weiterhin gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Das Team des Seefeld Parks ist bereit für die neue Saison und freut sich auf viele Gäste.





 ★ seefeld

 ★ park

 ★ sarnen

 www.seefeldpark.ch

Badespass für die ganze Familie
 Kinderplanschbecken | Wellenrutschbahn
 Wellness-Erlebnisbecken
 Schwimmerbecken | Seebereich | Floss
 Sprungturm | Beach Volley | Spielplatz
 SUP Vermietung | Tischtennis

Miär machid Platz!

in der Poststrasse

Das Mitmach-Projekt im Sarner Dorf geht weiter!

Eine Power-Yoga-Stunde am Vormittag?
Ein Kinder-Flohmarkt am Nachmittag?
Eine öffentliche Musik-Probe am Abend?

Vom 22. August – 14. September 2024
wird **neu die Poststrasse** zum Begegnungsort – jeweils von 10 bis 22 Uhr.

(Zeitfenster: 10-12.30, 13.30-16.30, 18-21.30)

Reichen Sie Ihr Projekt mit einem kurzen Beschrieb (max. eine A4-Seite; inkl. Wunsch- und Ersatzdatum sowie bevorzugtem Zeitfenster, auch mehrere möglich) ein – per E-Mail an mmp2024@bluewin.ch oder in Papierform beim Briefkasten der Ortskernentwicklung (am Zaun rechts von Bücher Dillier).

EINGABESCHLUSS: 28. Mai 2024

Wir freuen uns auf viele tolle Initiativen und kreative Ideen für einen erlebnisreichen Dorfsommer 2024.



Eine Initiative der



Ortskern-
entwicklung
Sarnen

WEITERE INFORMATIONEN
(inkl. Infrastruktur und Gastro):
www.sarnen.ch

Baurechtsvertrag für Liegenschaft «Hirschen» ist unterzeichnet

Die zukünftige Nutzung des «Hirschen» ist geregelt: Die Einwohnergemeinde Sarnen hat einen Baurechtsvertrag mit dem Sarner Unternehmer Lukas Albert unterzeichnet. Aus dem ehemaligen Hotel «Hirschen» entsteht ein Bed & Breakfast, der frühere Saal des Kinos Seefeld wird umgebaut und zu einem neuen gesellschaftlichen und kulturellen Treffpunkt.

Die Einwohnergemeinde Sarnen freut sich, einen wichtigen Meilenstein zur Neugestaltung und zukünftigen Nutzung der Liegenschaft «Hirschen» zu vermelden: Mit der Unterzeichnung des Baurechtsvertrages ist die längerfristige Zukunft des Hotel- und Kinogebäudes gesichert. Der Baurechtsvertrag läuft über 50 Jahre. Die Liegenschaft «Hirschen» ist seit 2015 in Besitz der Einwohnergemeinde Sarnen.

Bed & Breakfast und Mietwohnung

Das ehemalige Hotel «Hirschen» wird zu einem Bed & Breakfast-Betrieb ausgebaut. Es entstehen acht Doppelzimmer mit eigenen Nasszellen sowie zwei Mehrbettzimmer mit Etageduschen. Im Erdgeschoss wird ein Frühstücks- und Aufenthaltsraum eingerichtet,

während im zweiten Obergeschoss eine Mietwohnung ausgebaut wird.

Aus Kinosaal wird Eventlokal

Ein besonderer Fokus liegt auf der Umnutzung des ehemaligen Kinosaals in ein zeitgemässes Eventlokal. Dieses soll flexibel für gesellschaftliche und kulturelle Anlässe genutzt werden können. Betrieben werden soll das neue Eventlokal durch den Verein «Freundeskreis Hirschen». Dieser bezweckt die Schaffung eines Kulturraums und damit die Förderung kultureller Angebote und Aktivitäten im Kanton Obwalden.

Nutzung in einheimischer Verantwortung

Gemeindepräsident Jürg Berlinger zeigt sich im Namen der Einwohnergemeinde Sarnen sehr zufrieden mit der neuen Nutzung: «Wir freuen uns, dass unsere angedachte Nutzung mit dem Konzept von Lukas Albert umgesetzt wird. Dass sich mit Lukas Albert ein junger einheimischer Unternehmer dem Gebäudekomplex an prominenter Lage annimmt und diesen für die hiesige Bevölkerung und Gäste aus aller Welt öffnet, macht das Gesamtprojekt noch interessanter.»



Von links: Roger Berchtold, Fachbereichsleiter Liegenschaften, Einwohnergemeinde Sarnen; Lukas Albert, Alba See AG



Brünigstrasse Sarnen

Sanierung und Aufwertung der Ortsdurchfahrt

Die Brünigstrasse durch Sarnen muss saniert werden. Der Kanton Obwalden und die Gemeinde Sarnen nutzen die Gelegenheit, die Ortsdurchfahrt und das Dorfzentrum für mehr Lebensqualität aufzuwerten.

Wir laden die Bevölkerung herzlich ein zu einem

Informations- und Diskussionsanlass

Montag, 3. Juni 2024

19.30 – 21.15 Uhr (inkl. Apéro)

Aula Cher Sarnen

An diesem Anlass informieren wir Sie über das gesamte Vorhaben. Zudem haben Sie die Gelegenheit sich mit Vertreterinnen und Vertretern aus Politik und Verwaltung auszutauschen.



bruenigstrasse-sarnen.ch

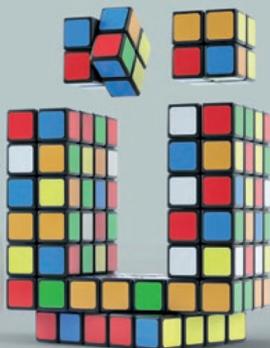
Impressionen vom Neuzuzügeranlass am 5. Mai 2024



Wie geht's dir?

Kantone und pro mente sana

im Auftrag von:
Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera



ÜBERFORDERT?

SPRICH ÜBER GEFÜHLE.

Mehr Tipps für deine psychische Gesundheit in unserer App.
wie-gehts-dir.ch

GAFNER GmbH

Umzüge	Transporte
Glaserei	Einlagerungen
Räumung	Entsorgungen

Kreuzstrasse 16 | 6056 Kägiswil | 041 660 32 33 | info@gafner-kaegiswil.ch

M.+B. Gafner GmbH

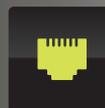
ELEKTRO FURRER

- 💡 **Elektroinstallationen**
- 💡 **Elektroplanung**
- 📄 **Multimedia & Telematik**
- 🏠 **Smart Home**
- 💻 **Informatik**
- ☀️ **PV, ZEV & E-Mobilität**

Lindenstrasse 9
6060 Sarnen

041 662 00 70
elektrofurrer.ch

IT RUNS.



Ihr Informatik Partner

Netzwerk | Server | Virtualisierung
Microsoft 365 | Security | Webdesign

IFY Informatik GmbH

Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen
info@ify.ch | 041 666 32 66 | www.ify.ch

Madame Frigo: Standort gesucht

Die Organisation Madame Frigo unterstützt Gemeinden und Organisationen dabei, im öffentlichen Bereich Kühlschränke aufzustellen, um Foodwaste zu verringern. Überzählige und noch haltbare Lebensmittel können im Kühlschrank deponiert und von Interessierten mitgenommen und verwendet werden. Die Kosten für die Anschaffung eines Kühlschranks mit Umhausung trägt die Gemeinde Sarnen. Die Betreuung ist auch bereits sichergestellt. Es fehlt lediglich noch ein guter Standort. Wer einen geeigneten Platz mit Stromanschluss zur Ver-

fügung stellen kann, meldet sich bitte bei Ortskernentwickler Peter Kuchler (ortskern@sarnen.ow.ch).

Mehr Informationen unter:
www.madamefrigo.ch



Ortskern-
 entwicklung
 Sarnen



*Herzliches
 Dankeschön*

Diego Bazzocco, Leiter Hotel Kurhaus am Sarnersee

Wir wünschen Diego viel Freude und gutes Gelingen auf seinem weiteren Berufs- und Lebensweg.

hotel
 kurhaus am sarnersee

Am Schärme
 DIE RESIDENZ IN SARNEN

Während mehr als sechs Jahren hat Diego Bazzocco das Hotel Kurhaus am Sarnersee als Fachperson und Mensch mit viel Engagement und Herzblut geprägt und zu dem gemacht, was es heute ist.

Wir danken Diego im Namen der Stiftung Zukunft Alter und allen Mitarbeiter:innen der Residenz Am Schärme und dem Hotel Kurhaus am Sarnersee von Herzen.

Die neue Ansprechperson ist Direktorin beider Betriebe, Erika Rohrer.



Sepp Wagner GmbH
Industriestrasse 8
6064 Kerns
Telefon 041 660 72 44

info@seppwagnergmbh.ch
www.seppwagnergmbh.ch

Kerns / Sarnen

SEPP WAGNER

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!



WOLFISBERG METALLBAU

Sarnen ■ wolfisberg-metallbau.ch

VERGLASUNGEN
BALKONE
SCHAUFENSTER
GELÄNDER

**STARK IN
METALL
UND GLAS.**



IGEHA

Treuhand AG

Vreny Schädler-Jakober

Marktstrasse 7a

6060 Sarnen

Telefon 041 666 70 00

www.igeha.ch

E-Bike Mietstation

im Camping Seefeld Park
in Zusammenarbeit mit



★ seefeld
★ park
★ sarnen

welcome@seefeldpark.ch
041/666'57'88

AUER VELOS

team@auervelos.ch
041/661'07'20



Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilte der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Britschgi Beat, Gassen 2, 6063 Stalden	Neubau Photovoltaikanlage, Parzelle 1358, Gassen 2, 6063 Stalden
Post Immobilien AG, Wankdorffallee 4, 3030 Bern	Umbau Postfiliale Sarnen und Erstellen Provisorium, Parzelle 200, Lindenhof 6, 6060 Sarnen
Kathriner André, Büelti 1, 6063 Stalden	Neubau Photovoltaikanlage, Parzelle 4180, Büelti 1, 6063 Stalden
Wagner Josef, Schwanderstrasse 10, 6060 Sarnen	Anbau Geräteraum und Velounterstand, Parzelle 2460, Schwanderstrasse 10, 6060 Sarnen
Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns	Sanierung NS-Netz ab TS Heubüeli (Nr. 2T176), Parzellen 971, 970, 966, 968 und 3986, Heubüeli, 6056 Kägiswil
Wilhelmi Frank Hans, Marburger Strasse 13, DE-60487 Frankfurt am Main	Sanierung und Erweiterung Einfamilienhaus, Parzelle 2588, Oberwilerstrasse 29, 6062 Wilen
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen	Sanierung Rainstrasse/Rütistrasse, Parzellen 3632, 3387, 3404, 1296, 1295, 1281, 1859, 1286 und 1298, Rainstrasse/Rütistrasse, 6063 Stalden
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen	Sanierung und Ausbau Endlosen-/Wilerstrasse, Parzellen 1559, 1560, 1564, 1570, 1571, 1572, 3064, 3300 und 3638, Endlosen-/Wilerstrasse, 6062 Wilen
SALT Mobile SA, c/o Swiss Infra Service SA, Thurgauerstrasse 136, 8152 Opfikon	Antennenaustausch auf bestehende Mobilfunkanlage, Parzelle 235, Baurechts-Nr. D5293, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen	Neubau Kanalisationsanschluss, Parzellen 4274, 2727, 2760 und 339, Wilerstrasse, 6062 Wilen

Den GARTEN betritt man nicht mit den Füüssen, man begeht ihn mit dem Herzen.
HABEN SIE EINE VISION? Wir lassen sie erblühen.

PORTMANN GARTEN

PORTMANN GARTEN AG | www.portmann-garten.ch

elektro **55 Jahre in Sarnen** **Kägiswil**
huwyler 041 666 30 70
www.elektro-huwyler.ch

Projektierung – Beratung – Installation

Rund um die Uhr erreichbar

041 662 29 00



röthlin

BESTATTUNGEN

Brünigstrasse 92
6072 Sachseln

roethlin-bestattungen.ch

**Defekte Kittfugen bei Bädern,
Duschen, Küchen, WC etc.**

Ihre Abdichtungsspezialisten für den
Innen- und Aussenbereich

Enz & Muff



Fugentechnik VSD

Postfach
6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35
Fax 041 661 09 35

TRADITION HABEN
EINIGE. WIR PLANEN
IN DIE ZUKUNFT.

- Strassenbau
- Wasserbau
- Werkleitungsbau
- Umbau und Renovationen
- Tragkonstruktionen

ZEO AG | INGENIEURBÜRO
Spitzlermatte 13 | 6056 Kägiswil
041 672 70 60 | www.zeo.ch



WOWWWW...

...HIER FINDET IHRE WERBUNG BEACHTUNG!



Ein Inserat im Info Sarnen.

5'950 Exemplare gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen.

Infos und Bestellung: www.vonahdruck.ch, Telefon 041 666 75 75

Jahresinserate (10 Ausgaben) in diesem Format gibt's bereits ab CHF 105.– pro Ausgabe.



von Ah Druck



Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen
Telefon 041 666 75 75, www.vonahdruck.ch

Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	07.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen



Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Gerne gebe ich Ihnen die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen.

Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

- Donnerstag, 23. Mai 2024
- Donnerstag, 27. Juni 2024
- Donnerstag, 29. August 2024

jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindehaus Sarnen. Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Jürg Berlinger, Gemeindepräsident

Öffnungszeiten über Pfingsten

Gemeindeverwaltung

Die Büros der Gemeindeverwaltung Sarnen sind wie folgt geschlossen:

Pfingstmontag, 20. Mai 2024.

Ab Dienstag, 21. Mai 2024, 08.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Zivilstandsamt Obwalden

Die Büros des Zivilstandsamts Obwalden sind wie folgt geschlossen:

Samstag, 18. Mai 2024 bis und mit Montag, 20. Mai 2024.

Es wird kein Pikettdienst angeboten.

Öffnungszeiten über Fronleichnam

Gemeindeverwaltung Sarnen und Zivilstandsamt Obwalden

Die Büros der Gemeindeverwaltung Sarnen und des Zivilstandsamts Obwalden sind wie folgt geschlossen:

Mittwoch, 29. Mai 2024, ab 16.00 Uhr, bis und mit Sonntag, 2. Juni 2024.

Ab Montag, 3. Juni 2024, 08.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Für Todesfälle ist der Pikettdienst über die Bestatter erreichbar.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16

6060 Sarnen

Telefon 041 660 23 73

www.fachschreinerei.ch



walimann

Spenglerei • San. Installationen
Flachbedachungen • Blitzschutz
SARNEN Tel. 041 660 31 16
Natel 079 208 81 10

ELEKTRO EXPERT

Elektrokontrollen

Lindenstrasse 9
6060 Sarnen
041 660 18 22



REHKITZ RETTUNG SARNEN



Wir bitten um
Meldung
2 bis 3 Tage
vor dem Mähen.

Gemeinsam Kitze retten!

Im Frühling helfen Sarner Jäger/innen mit, Rehkitze vor dem Mähtod zu retten. Wir bitten Sarner Landwirte ihr Mähvorhaben in den gefährdeten Gebieten mit einem frühzeitigen Anruf anzumelden. Melden Sie sich auf eine der vermerkten Telefonnummern oder direkt bei einem bekannten Jäger/in. So können wir den Drohnenflug oder das Verblenden rechtzeitig planen.

Freiwillige Helfer/innen sind herzlich willkommen.

Gebiete:

Oberwilen/Schwendi
Obstalden/Hintergraben

→ Bastian Meier
079 439 19 18

Kägiswil/Sarnen
Ramersberg

→ Martin Kiser
079 341 86 80

Projektwoche MSII Sarnen Dorf

In der Karwoche führte die MSII Sarnen Dorf eine kreative Projektwoche durch. In verschiedenen Ateliers konnten sich die Schülerinnen und Schüler für einmal mit anderen Themen als sonst auseinandersetzen. Am Donnerstagnachmittag vor Karfreitag fand als Abschluss in der Aula Cher eine Ausstellung der Ergebnisse statt.

Aus vier verschiedenen Ateliers konnten die Schülerinnen und Schüler im Vorfeld der Projektwoche zwei Ateliers auswählen. Zur Auswahl standen sehr unterschiedliche Betätigungsfelder. Es gab ein Programmier-Atelier und ein Mal-Atelier. In einem weiteren Atelier war das Ziel, kleine Gefährte zu bauen. Zu guter Letzt gab es noch das «Kulinarik-Atelier», das in der Schulküche stattfand, in welchem gebacken und alkoholfreie Cocktails zubereitet wurden.

Der Montag- und Dienstagnachmittag stand im Zeichen des alljährlichen Dog-Turniers. Am Montag wurde

in allen Lerngruppen fleissig geübt, am Dienstag stand dann das grosse Turnier auf dem Programm. Es wurde hart um Punkte gekämpft und es galt, den ungeschlagenen Meister, die Lerngruppe Blau, vom Thron zu stossen. Doch auch in diesem Jahr hatten die «Blauen» am Ende das bessere Händchen und entschieden das Turnier einmal mehr für sich.

Am Donnerstagnachmittag gab es dann in der Aula Cher die Ausstellung mit allen kreativen Ergebnissen der Ateliers. Es war beeindruckend zu sehen, was die Schülerinnen und Schüler in so kurzer Zeit erreicht haben. Aus dem «Kulinarik-Atelier» gab es für alle einen reichhaltigen Apéro mit vielen süssen und salzigen Leckereien. Die Schülerinnen und Schüler waren sichtlich stolz, ihren Eltern zu zeigen, was sie in dieser Woche geschaffen hatten.

Roger Krüger
Schulleiter Zyklus 2 Sarnen Dorf



Von Vulkanen und Wüstenferraris – Es brodelt, spuckt und krabbelt in unseren Vorträgen

«Wie sieht eigentlich die Erde im Innern aus? Warte, ich weiss es!» Im Kindergarten in Stalden gibt es viele neugierige und wissenshungrige Kinder. Eine Gruppe von Kindern möchte zu einem Thema einen Vortrag machen und so mehr über das Thema erfahren und ihr Wissen vertiefen.

Timeo, Jonas, Elias und Jan wollen mehr wissen und löffeln die Schulische Heilpädagogin mit vielen Fragen. Eine zündende Idee kommt auf: Wir könnten einen Vortrag machen zu einem Thema. Sehr viele Themen interessieren die vier Forscher: Die Erde und wie sie aufgebaut ist, Vulkane und warum sie ausbrechen, Erdbeben und wie sie passieren. Zusammen machen sie eine PowerPoint-Präsentation mit vielen Bildern und einem Video und handeln aus, wer was sagt. Nervös, aber voller Begeisterung und mit viel Wissen erklären die vier Jungs ihren «Kindergarten-Gspändli» die Erde. Die Begeisterung ist so gross, dass sie gleich noch



einen zweiten Vortrag machen. Dieses Mal ist es das Thema Wüste. Kamele, Fenneks und Wüsten-Ferraris werden im Schulzimmer durch die Beschreibung der vier Jungs lebendig. Der Applaus, der folgt, ist mehr als verdient. Nach den Osterferien wollen sie den nächsten Vortrag machen. Es gibt noch so viele Themen und Welten zu entdecken und den anderen zu eröffnen. Mit viel Begeisterung und Wissenshunger.

Manuela Woermann, SHP Kindergarten Stalden



FÜR UNSERE SCHULE SUCHEN WIR...

MITARBEITENDE MIT HERZ

Unsere Inserate finden Sie auf unserer Website www.schule-sarnen.ch

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Bewerbung.

Freiwilligenarbeit ist wichtig!

Die Projektwoche der 1. und 2. IOS stand ganz im Sinne von **Freiwilligenarbeit**. Durchgeführt wurde dies mit der Methode des **«Service Learning»**, wobei die Verbindung von Unterricht und Praxiserfahrung entscheidend ist.

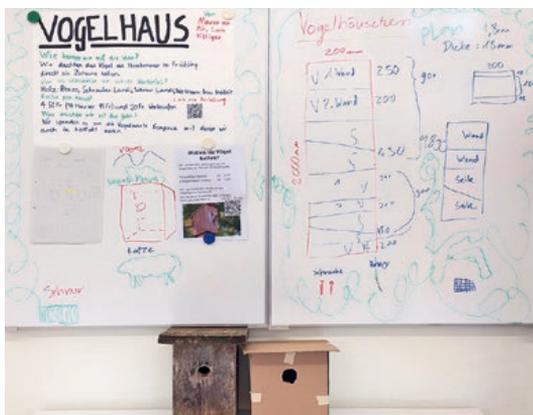


Quelle Grafik: Hochschule Karlsruhe

Gemeinsam überlegten die Schülerinnen und Schüler, wo und von wem in unserer Gesellschaft Freiwilligenarbeit geleistet wird. Sie realisierten, dass dies ein wichtiger Bestandteil des Zusammenlebens ist und sie selbst auch etwas dazu beitragen können.

Ich tue etwas für jemand anderen, ohne dass ich einen direkten Nutzen (z. B. Lohn) dafür habe.

Danach galt es herauszufinden, wo sie selbst tätig werden konnten. In Gruppen suchten sie nach Ideen, überprüften deren Durchführbarkeit und gingen anschließend an die Planung.



Das geht weit über das schulische Lernen hinaus, denn die Kinder müssen zum Beispiel das Telefon in die Hand nehmen und Firmen kontaktieren. Solche Telefonate werden gemeinsam mit den Lehrpersonen vorbesprochen und, wenn nötig, geübt. Ebenso gilt das für E-Mails und Besuche vor Ort. Die Schülerinnen und Schüler können auf diese Weise sehr wertvolle Erfahrungen in der Praxis sammeln. Die Schule Sarnen bedankt sich deshalb bei allen Firmen und Privatpersonen, welche die Freiwilligenarbeit der Schülerinnen und Schülern ermöglichen.

Eine kleine Auswahl an Freiwilligenarbeiten, die von den Schülerinnen und Schülern durchgeführt wurden:

- Vogelhaus / Bienenhaus bauen, damit die Tiere ein Zuhause haben
- Als Osterhase verkleidet die Unterstufe besuchen
- Arbeiten im Wheelpark
- Die Waldspielgruppe unterstützen
- Eine Sitzbank erneuern
- Einen PC-Workshop durchführen
- Ein Fussballturnier organisieren
- Fenster putzen
- Geld sammeln für die Winterhilfe
- Aktivität im Altersheim

Julia Koch, Fachlehrperson Sprachen IOS



SARNER

SEIFÄCHISCHTÄ

RENNÄ 2024

18. MAI 2024

an der Polenstr./Flüelistr.



gratis Shuttle
ab Bahnhof Sarnen



Festwirtschaft
ab 11.00 Uhr



Rennstart
13.00 Uhr



Oldtimer Korso
15.20 Uhr



Party in Sarnen
ab 18.00 Uhr



Folge uns
auf Insta



Herzlichen Dank unseren beiden Hauptsponsoren:



Obwaldner
Kantonalbank



schule-macht-handwerk.ch

MUSIKSCHULE
SARNEN

TÖONT
GUT



sarnen

JETZT ANMELDEN!

BIS 31. MAI

Unerwartetes im Pulverturm – Obwaldner Ghörgang

Am 27. April 2024 begann offiziell die zweite Saison für den «Obwaldner Ghörgang». Der «Obwaldner Ghörgang» ist ein Musiklehrpfad, der anlässlich des 50 Jahr Jubiläums der Musikschule Sarnen geschaffen wurde. An sieben Posten werden die Sinne zum Mysterium des Hörens und der Klangwelt geschärft. Ab sofort bis Ende November ist der Ghörgang wieder frei zugänglich.

Der Auftakt zum Saisonstart wurde von den OW-Trombonen, einer Posaunenformation der Musikschule Sarnen, begangen. Nach einer kurzen Ansprache des Schulratspräsidenten Cleo Bracale kamen die Anwesenden in den Genuss einer Führung mit vielen Anekdoten und Infos rund um den Ghörgang. An jedem Posten befinden sich Experimente rund um den Klang und die Musik. Insbesondere die

Experimente im Innern des Pulverturms sorgten für viel Staunen. Dort können die Besucherinnen und Besucher nämlich ihre eigene Stimme sichtbar machen. Auch die Experimente auf dem Schulareal wurden rege ausprobiert. Zu Livemusik der Band «Sick Socks» und einem Umtrunk liessen die Gäste den spannenden Samstagmorgen im wahrsten Sinne des Wortes ausklingen.

Alle Sarnerinnen und Sarner sind eingeladen, den spannenden Hörpfad zu begehen. Der Besuch ist kostenlos und für jede Altersgruppe ansprechend.

Weitere Infos zum Ghörgang
www.ghoergang.ch



MUSIKSCHULE
 SARNEN
 TÖÖNT
 GUT



MUSIKSCHULE
SARNEN

TÖÖNT
GUT



VERANSTALTUNGEN

Juni 2024

Konzert Streichorchester der Obwaldner
Musikschulen gemeinsam mit ZJSO Auftakt
Sonntag, 2. Juni 2024, 17.00 Uhr
Aula Cher, Sarnen

Obwaldner Bläserntag in Kerns –
Konzert der Jungmusiken des
Kantons Obwalden
Samstag, 8. Juni 2024, 19.00 Uhr
Dossenhalle, Kerns

Konzert Mega Groove und
Aufführung Musik und Bewegung
Samstag, 15. Juni 2024, 11.00 Uhr
Aula Cher, Sarnen

MUSIKSCHULE
SARNEN

TÖONT
GUT

JM+ Jugend und Musik
Jeunesse et Musique
Gioventù e Musica
Giuventetgna e Musica



Streichorchester der Obwaldner Musikschulen gemeinsam mit dem Zentralschweizer Jugendsinfonieorchester

KONZERT

SO 02.06.2024
17.00 UHR
AULA CHER

Küchen und Badezimmer

- Montage mit eigenen Schreibern
- Umbau aus einer Hand
- Riesenauswahl
- Lebenslange Garantie
- Heimberatung



André Hafner

Küchenplaner Verkauf | Sarnen
T +41 79 384 70 45

FUST Küchen
Badezimmer
Bauleitung
Und es funktioniert.

Farben Ideen Atelier



SCHWARZENBERGER GmbH
malen · gipsen · gerüsten · gestalten

Sarnen · Alpnach Dorf · Emmen
www.schwarzenberger-gmbh.ch



Krone  **Sarnen**
Hotel Restaurant Events

mehr Infos
www.krone-sarnen.ch

Willkommen auf der Terrasse mit

FERIENFEELING

Schattenspendende Platanen – gemütliche Lounge –
marktfrische, regionale Köstlichkeiten – feine Desserts –
100 Schweizer Weine, täglich neun im Offenausschank

Geniessen Sie das Ferienfeeling auf unserer Terrasse!
Die Krone – für einmal ohne (Dach)



Seelsorgeraum
Sarnen
Sarnen Kägiswil Schwendi

Seelsorgeraum-Ausflug zu Orgelbau Goll Luzern

Montag, 10. Juni 2024



Am 17. November 2024 wird in der Pfarckirche Sarnen die neue Goll-Orgel festlich eingeweiht. Im Moment ist sie im Bau in der Werkstatt der Firma Goll in Luzern. So nutzen wir die Gelegenheit und schauen uns den Entstehungsort und erste Teile «unserer» Orgel an.

Treffpunkt: 10.10 Uhr Bahnhof Sarnen

Programm: Mit Bahn und Schiff nach Luzern – Apéro auf dem Schiff – Mittagessen im Restaurant Stadtkeller – zu Fuss oder mit dem Bus zur Firma Goll – Führung – Rückfahrt mit Bus und Bahn nach Sarnen

Rückkehr: 17.50 Uhr Bahnhof Sarnen

Kosten: Fr. 50.- ohne Halbtax

Fr. 40.- mit Halbtax

Fr. 30.- mit GA

Bezahlung: bar oder per Twint vor Ort

Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung nach Eingang

Anmeldung bis Donnerstag, 23. Mai 2024 an: Sekretariat Seelsorgeraum Sarnen
Bergstrasse 3, 6060 Sarnen
seelsorgeraum@kg-sarnen.ch
041 662 40 20

→ **Für die Anmeldung benötigen wir:** Vorname/Name, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefon, sowie mit/ohne Halbtax oder GA, Mittagessen Fleisch, Vegi oder allfällige Allergien.

Kontaktperson: Marianne Waltert, 041 662 40 26; marianne.waltert@kg-sarnen.ch

Jahresversammlung 2024 der Korporation Schwendi

Überaus erfreut durfte die Präsidentin Vreny Schädler-Jakober am 26. April 2024 im wieder eröffneten Restaurant «Rössli – iisi Beiz» 95 stimmberechtigte Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger zur Jahresversammlung 2024 begrüßen. Der Gewinn der Korporation liegt für das Rechnungsjahr 2023 bei CHF 22'000.– und Silvio Rohrer, Stalden wurde für den abtretenden Hans Britschgi neu in den Korporationsrat gewählt.

Mit grosser Freude, dass wieder Leben in der Küche und hinter der Theke des Restaurants «Rössli – iisi Beiz» eingelebt ist, eröffnete die Präsidentin Vreny Schädler-Jakober die Korporationsversammlung einmal mehr mit einem Leitspruch:

«Was ist wichtiger? Fragte der grosse Panda. Der Weg oder das Ziel? Die Weggefährten! Antwortete der kleine Drache.» Dieser Spruch von James Norbury zeigt, dass der Mitmensch im Grunde mindestens so wichtig ist, wie unser ganzes Handeln im Leben.

Jahresrechnung und Wahlen

Im abgelaufenen Jahr konnte die Korporation wieder Abschreibungen und Rückstellungen in gesunder Form tätigen und das Rechnungsjahr endete mit einem Gewinn von CHF 22'000.–.

Für den austretenden Korporationsrat Hans Britschgi wählte die Versammlung den 53-jährigen Maschineningenieur Silvio Rohrer, Stalden. Als Präsidentin wird weiterhin Vreny Schädler-Jakober walten und als Vizepräsident wird ihr künftig Patrick Jakober zur Seite stehen.

Tausch landwirtschaftliches Kulturland, Kredite

Die Einwohnergemeinde hat strategisch beschlossen, die Quellschutzzonen S1 und S2 von den Eigentümern käuflich zu übernehmen. Damit können die Verantwortlichen der Wasserversorgung den Umgang mit diesen sensiblen Gebieten direkter beeinflussen und die Vorschriften griffiger durchsetzen. Bei der Korporation handelt es sich dabei um die Quellen Ritzenmatt, Wolfesmatt, Gerenstock und Giglen. Die Flächen bestehen aktuell grösstenteils aus Wald und Moorgebiet, zum

kleinsten Teil aus Wiesland. Die Einwohnergemeinde Sarnen bot der Korporation Schwendi das landwirtschaftliche Grundstück Gerisbach, Stalden, als Realersatz an. Da aus dem Tausch schlussendlich eine grössere Fläche landwirtschaftliches Kulturland resultiert, fand der Korporationsrat, man solle hier der Einwohnergemeinde Hand bieten, was die Versammlung durch Annahme des Geschäfts bestätigte. Die Korporation sieht vor, das gut zu bewirtschaftende Grundstück auf den nächsten Umgang (ab 2026) aufzuteilen und gemäss Unterallmendverordnung als Parzellen zu verpachten.

Nachdem bereits im Mehrfamilienhaus Badallmend 3 die Balkone vergrössert worden sind und dies von der Mieterschaft sehr geschätzt wird, will man diesen Mehrwert auch im Haus 1 schaffen. Dafür bewilligte die Versammlung einen Kredit von CHF 200'000.–.

Einen weiteren Kredit bewilligte die Versammlung für den Bau von ca. 14 Carports und Parkplätzen im Haus der Korporationen, Sarnen. Der Kredit umfasst mit CHF 80'000.– den Schwander Anteil von den Gesamtkosten in der Höhe von CHF 200'000.–. Mit der Investition soll die prekäre, mangelhafte Parkplatzsituation für die 22 Wohnungen entschärft werden.



Von links: Hans Britschgi, Vreny Schädler-Jakober, Silvio Rohrer

Verlängerung für Abbau von Rischli Steinen

Extra zur Versammlung eingetroffen waren Thomas Fallegger, Rischli Steine AG und der Geologe Markus Liniger. Sie gaben der Versammlung Auskunft über den Abbau der Rischli Steine und die geologische Situation. Im vergangenen Jahr ist mit 29'600 Tonnen eine relativ grosse Menge abgebaut worden. Bisher liegt der Abbau total bei 162'300 Tonnen. Der Rutsch vom Frühling 2022 hat sich stabilisiert. Die Situation wird jedoch mit aufwändigen Techniken nach wie vor genau überwacht. Damit der Abbau mit Ablauf der Bewilligung nicht per Ende Jahr eingestellt und die Grube rekultiviert werden muss, hat Fallegger in den letzten Jahren mit sehr aufwändigen Planungen, Gutachten, Expertisen, Diskussionen und Verhandlungen die Grundlagen für eine Verlängerung der Abbaubewilligung um weitere 20 Jahre erarbeitet. Auch für die Korporation ist es wichtig, dass an der Sarner Gemeindeversammlung vom Dienstag, 28. Mai 2024 viele Stimmbürgerinnen und Stimmbürger für die Verlängerung dieser Abbauzone votieren.

Die Präsidentin informierte, dass am nationalen Tag der Korporationen, am 14. September 2024, in der Schwendi der Forsthof und der Wärmeverbund besichtigt werden können und am Abend im «Rössli – iisi Beiz» ein Korporationsfest gefeiert wird.

Zur Planung des Mehrfamilienhauses «Ägerli» berichtete der Bauchef Patrick Jakob, dass sich der Zeitplan aufgrund des Einsatzes von Schwanderholz wohl etwas in die Länge ziehe. Der Antrag für den Baukredit sei auf Frühling 2025 und die Bauphase für die 12 Wohnungen auf das Jahr 2026 vorgesehen.

Im Anschluss an die Versammlung wurden die Schwander von ihren neuen Gastgebern mit einem kleinen Nachtessen verwöhnt und konnten den Abend gemütlich ausklingen lassen.

Walter Abächerli

Wir sind Ihre direkten Ansprechpartner

«Wir zeigen Ihnen gern, wie fachkompetent und effizient wir arbeiten!»



SchwanderGwärb

www.schwander-gwaerb.ch

Auto Reinhard
Beck Berwert
Hermann Baumann
Coiffeur Irène

Schreinerei Hans Britschgi
KommunikationsWerkstatt
Kosmetik Burch
Stefan Ottiger Bau

Holz à la carte



Holzbautechnik Burch AG

Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen • 041 666 76 86
 Moosmattstrasse 29 • 6005 Luzern • 041 310 48 03

burch@holzbautechnik.ch • holzbautechnik.ch

Ihre kompetenten Berater für:

- Konstruktiver Ingenieurbau
- Infrastrukturbauten/Verkehrsanlagen
- Schutzbauten
- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Lärmschutz

CES Bauingenieur AG

Waser + Roos
 Kägiswilerstrasse 15, 6060 Sarnen
 www.cesag.ch



Büntenchäller
 Der Getränkeabholer



*SIE HABEN DIE FEIER.
 WIR DAS FESTMOBILIAR.*

Getränke | Festmobiliar | bünten-chäller.ch
 Sie bezahlen nur den effektiven Verbrauch.



Josef Berwert AG

Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20
 info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch



GARTENBAU
DUKA

Catalpa-Park | 6062 Wilen
 Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf
 Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | info@duka-gartenbau.ch
 Fax 041 662 09 63 | www.duka-gartenbau.ch

Teich auf dem Glaubenbergpass wieder sichtbar gemacht

Als anfangs April noch etwas Schnee lag und der Boden gefroren war, gab das Team der ARGE Forst Sarnen mit Bagger & Co. dem stark zugewachsenen Teich auf dem Glaubenbergpass wieder ein Gesicht. Das freut die Wanderer und die Amphibien.

Es ist eine natürliche Entwicklung, dass Teiche und Weiher im Laufe der Zeit langsam zuwachsen. Abgestorbene Pflanzen bleiben im Teich liegen und bieten mit den Jahren besten Untergrund fürs Wachstum weiterer Pflanzen. So verlandete auch der Teich auf dem Glaubenbergpass. Die immer kleiner werdende Wasserfläche wurde zuletzt kaum mehr als Teich wahrgenommen.

Um den Lebensraum insbesondere für Amphibien und den Teich als attraktives Landschaftselement zu erhalten, schlugen die Mitarbeitenden des Amtes für Wald und Landschaft auf Anregungen u. a. aus der Bevölkerung vor, die Verlandungen im Winter 2023/2024 auszubaggern. Gemeinsam mit der Korporation, dem Pächter des Beizlis und in Absprache mit Verantwortlichen der armasuisse und der Koordinationsstelle für Amphibien wurde der Unterhalt vor Ort festgelegt. Der Winter eignet sich für solche Arbeiten am besten, weil in dieser Zeit wenige Tiere im Teich sind.

Auf 1'500 m ü. M. ist es ungleich eine grosse Herausforderung einen geeigneten Moment zu finden, in dem der Boden weitgehend gefroren ist und doch kaum Schnee liegt, damit der Baggerführer sieht, wo er arbeitet. Dazu kam der Anspruch, dass der geschützte Moorboden im Umfeld maximal geschont werden musste.

Ideales Zeitfenster anfangs April genutzt

Anfangs April bot sich während zwei Tagen ein Zeitfenster mit optimalen Bedingungen und ein Team der ARGE Forst Sarnen trug Baggerschaufel um Baggerschaufel des verlandeten Erd- und Schlammmaterials ab. Und dazu auch säckeweise von Besuchern hinterlassener Abfall! Als Orientierung für die Sanierung galt die Grösse des Teichs, wie sie 2012 dokumentiert worden ist. Das ausgehobene Material wurde vor Ort ge-

nutzt, um den Bereich des ehemaligen Schiessstands, eine Mulde beim Eingang zum Munitionsdepot sowie einen inoffiziellen Wanderweg durch das Moor ins Gelände einzupassen bzw. aufzuheben. Die Grasfrösche haben den Teich sofort in Beschlag genommen: Es konnten zig Laichballen gezählt werden und aktuell lassen sich Kaulquappen entdecken!

Maria Jakober



Nur wenige Quadratmeter Wasserfläche waren im Herbst 2023 noch sichtbar.



Nach den Unterhaltsarbeiten im Frühling 2024 wird der Teich wieder sichtbar und die Wasserfläche wird wieder attraktiv sowohl für Besucherinnen und Besucher als auch für Tiere und Pflanzen.

Aktuelles von Pro Senectute Obwalden

Wasserwandern Kanu & SUP

Gemeinsam aktive Stunden auf dem Sarner- oder Alpachersee verbringen, dazu lädt das Angebot Wasserwandern vier Mal ab 6. Juni 2024 ein. Dabei können Sie Stehpaddeln bzw. SUP oder das Paddeln mit Kanadier oder Kajak ausprobieren. Während Sie das schöne Panorama geniessen, trainieren Sie gleichzeitig Koordination, Gleichgewicht und Kraft. Sie erlernen die Grundtechniken der verschiedenen Gefährte und die wichtigsten Sicherheitsaspekte. Die Kleingruppe ist optimal, um individuell auf Ihre Fragen eingehen zu können und stets die Sicherheit zu gewährleisten.

Wann

6. Juni, 13. Juni, 20. Juni, 27. Juni 2024, jeweils donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr, Reservetag bei Schlechtwetter: Donnerstag, 4. Juli 2024.

Kosten

Ihr Beitrag pro Mal ist CHF 50.-, für vier Termine CHF 160.- inkl. Materialmiete. Falls Sie eigenes Material mitbringen, geben Sie dies bitte bei der Anmeldung bekannt.

Anmeldungen

Jeweils bis sieben Tage vor dem Angebot.

Das Kursmagazin kann auch online auf www.ow.prosenectute.ch gelesen werden.



Wasserwandern auf dem Alpachersee
(Foto: Kathrin Fischbacher)

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Fragen zu unseren Dienstleistungen

Wir sind telefonisch erreichbar von Montag bis Freitag, 8.00 bis 11.30 Uhr.

Pro Senectute Obwalden

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 666 25 45
info@ow.prosenectute.ch
www.ow.prosenectute.ch



**IHR REGIONALER PARTNER FÜR
ENERGIEEFFIZIENTE GEBÄUDETECHNIK**

Heizung | Lüftung/Klima | Gebäudeautomation | Energieoptimierung

EQUANS Services AG | 6060 Sarnen | Tel. +41 662 00 30 | sarnen.ch@equans.com

Alimentenfachstelle, c/o RSD OW 041 672 55 55

Alzheimer OW/NW (kostenlose Beratung/Information)
alz.ow-nw@bluewin.ch 041 661 24 42

Augenarzt Obwalden:

PD Dr. med. Gregor Jaggi
info@augenarzt-obwalden.ch 041 661 20 20

Augenarzt Sarnen:

Dr. med. Viviane Weber-Várszegi
info@augenarzt-sarnen.ch 041 661 04 04

Beauftragter für Unfallverhütung 041 666 35 01

Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen

esther.limacher@sarnen.ow.ch 041 666 35 99

Berufs- und Weiterbildungsberatung

berufsberatung@ow.ch 041 666 63 44

elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung

der Kantone OW/NW/LU 041 210 10 87

Gesprächsgruppe für Frauen mit Brustkrebs OW/NW/UR

Gruppentreffen: jeweils am letzten 079 330 80 51
Donnerstag des Monats in der Nägeligasse 25, Stans

Jugend-, Familien- und Suchtberatung

jugendberatung@ow.ch
suchtberatung@ow.ch 041 666 62 56

Kantonspolizei Obwalden 041 666 65 00

Kantonsspital Obwalden 041 666 44 22

KESB, Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde 041 666 61 26

KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen

kits@sarnen.ow.ch 041 666 35 89

Kontaktstelle Arbeit OW/NW

info@kontaktstellearbeit-ownw.ch 041 631 00 99

Verein Kinderbetreuung Obwalden

Tagesfamilienvermittlung:
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 20 30

Kinderkrippe:
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 21 23

Verein GesundheitPur

info@gesundheitpur.ch 079 775 36 31

Mütter-/Väterberatung Anm. unter 041 662 90 99

Opferhilfe

sozialamt@ow.ch 041 666 63 35

Pro Infirmis LU/OW/NW

Organisation für Menschen mit Behinderung
Sozialberatung und Dienstleistungen 058 775 12 12

Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und Dienstleistung Geschäftsstelle: 041 666 25 45
Sozialberatung: 041 666 25 40

Residenz Am Schärme, Sarnen

Treffpunkt - Wohnen – Pflege – Entlastung
info@schaerme.ch 041 666 10 01

Seelsorgeraum

Sarnen Kägiswil Schwendi 041 662 40 20

Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden 041 660 18 34

Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden

Entlastungsdienst für betreuende und pflegende Angehörige 041 500 10 80
SRK Notruf-System 041 500 10 80
Fahrdienst/Rollstuhllauto-Fahrdienst 041 670 30 30
Kinderbetreuung zu Hause 041 500 10 80
Besuchs- und Begleitdienst 041 500 10 80
Palliativer Begleitdienst 041 500 10 80

Schulsozialarbeit Sarnen

Barbara Dahinden 079 211 09 95
Domenica Moretti 079 211 09 96

Sozialdienst, c/o RSD OW 041 672 55 55

Spitex Obwalden

Mo – Fr, 08.00 – 17.00 durchgehend 041 662 90 90

Sterbebegleitung Sarnen

(kostenlos) 041 660 64 71

Zeitgut Obwalden

info@zeitgut-obwalden.ch 079 302 26 84

Notruf-Nummern

Feuerwehrotruf 118

Polizeiostruf 117

Sanitätsnotruf 144

Notfallzahnarzt www.sso-uw.ch oder Tel. 1811

Notfallpraxis und Ärztenotruf 041 660 33 77

Wasserversorgung 041 666 35 45

Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00 – 18.00
Samstag 10.00 – 12.00

Die Kantonsbibliothek bleibt am Pfingstmontag, 20. Mai 2024 und an Fronleichnam vom Donnerstag, 30. Mai 2024 bis Sonntag, 2. Juni 2024, geschlossen.



Sorgentelefon für Kinder
Gratis **0800 55 42 10**
weiss Rat und hilft

Veranstungshinweise

18. und 19. Mai 2023

O-iO: Oldtimer in Obwalden

Das Oldtimer-Fest für die ganze Familie im Dorf Sarnen. Am O-iO sehen Sie alles, was früher über unsere Strassen rollte. Kostenlos. Weitere Infos: www.o-io.ch

21. Mai 2024

Vitaswiss Vortrag: Wohltuende Kräuter – Heilen mit Pflanzen, Echt Natur

Referentin: Ursula Anderhalden. 19.30 bis 21.00 Uhr, Cafeteria Hüteli, Marktstrasse 5a, Sarnen. Kosten: CHF 15.– (Mitglieder, Schüler und Lernende CHF 10.–) www.vitaswiss.ch/kanton_obwalden

23. Mai 2024

Jazz in Sarnen: Weepack

Raffinierte Harmonien und wilde Grooves. 20.30 Uhr im freeheit, Hotel Krone Sarnen. Türkollekte. www.jazzinsarnen.ch / www.krone-sarnen.ch

5. Juni 2024

Was schwimmt und krabbelt da im Bach?

Eine Entdeckungsreise in die faszinierende Tierwelt im und am Bach. 13.30 bis 16.30 Uhr, grosse Melchaa bei Sarnen. Treffpunkt: Parkplatz Chalchern/Riedli. Kostenlos. Anmeldung und Infos: www.naturiamo.ch

6. Juni 2024

Buchstart – Geschichten, Verse und Fingerspiele für Kinder

Für Kinder von 9 Monaten bis 3 Jahre mit Ambra Linder. 9.15 Uhr und 10.15 Uhr, Kantonsbibliothek Obwalden. Kostenlos. Es ist keine Anmeldung erforderlich, hat aber eine begrenzte Platzzahl.

6. Juni 2024

Museum Obwalden: Lesung aus dem Buch «Isabelle Kaiser»

Jana Avanzini liest im Museum aus ihrem neuesten Buch. In Zusammenarbeit mit Bücher Dillier. 18.30 bis 20.00 Uhr, Museum Obwalden. Kosten: CHF 10.–. Ohne Anmeldung. www.museum-obwalden.ch

9. Juni 2024

Eidgenössische Volksabstimmung

www.sarnen.ch/abstimmungen

10. bis 22. Juni 2024

Kantonsbibliothek Obwalden: Sommerlicher Büchermarkt

Wir verkaufen Bücher und Hörbücher für Erwachsene für 1 Franken pro Stück. Offen während den Öffnungszeiten der Kantonsbibliothek (siehe Seite 37).

11. Juni 2024

IG Buch OW: Gianna Molinari – «Hinter der Hecke die Welt»

Ein Dorf hat Angst vor dem Verschwinden. 20.00 Uhr, Veranstaltungsraum der Kantonsbibliothek Sarnen. Eintritt: CHF 10.–. Reservation: info@buecherdillier.ch www.buecherdillier.ch → Lesungen

12. Juni 2024

Museum Obwalden: Kinderspiele

Kinder können aktiv Spiele aus früheren Zeiten ausprobieren und ein Tangram basteln. Für Kinder ab 6 Jahren. Ohne Anmeldung. 14.00 bis 16.00 Uhr, Museum Obwalden. Kosten: CHF 5.–. www.museum-obwalden.ch

16. Juni 2024

Pétanque Verein Obwalden: Einladungsturnier

Turnier für Teams (Doublette), 5 Runden, 9.30 Uhr auf dem Pétanqueplatz am See beim Zinslspielplatz. Kosten: CHF 10.– pro Person. Anmeldung und Infos: <https://petanque-ow.jimdofree.com>

22. Juni 2024

Flohmarkt bei der Krone Sarnen

Stöbern, Schnäppchen machen, Freunde treffen und sich kulinarisch auf der Terrasse verwöhnen lassen. 8.00 bis 17.00 Uhr, Eintritt frei. www.krone-sarnen.ch

Sarner Wochenmarkt

Von Mai bis Oktober, jeden Samstag von 08.00 bis 12.00 Uhr auf dem Dorfplatz Sarnen.

IMPRESSUM

22. Juni 2024

30 Jahre Verein Kinderbetreuung Obwalden: Jubiläumsfest

Vielseitiges Kinderprogramm, Informationen über die Angebote und Essen und Getränke im Festzelt. 12.00 bis 17.00 Uhr beim Chinderhuis in der Spitalmatte 4. Weitere Infos: www.kinderbetreuung-ow.ch

«Eat and cruise» auf dem Sarnersee

Auf der MS Seestern können von Mai bis September 2024 folgende Angebote gebucht werden: Candle-light-Dinner, Mittagsschiff oder Sonntags-Brunch. Weitere Infos: www.ms-seestern.ch/eat-and-cruise

Museum Obwalden

Öffnungszeiten: 20. April bis 30. November 2024, Mittwoch bis Sonntag, 14.00 bis 17.00 Uhr. An Feiertagen geöffnet.

Sonderausstellungen

- Auf der Suche nach der Wahrheit (bis 18. August)
- Wunderbares aus Glasperlen (bis 30. November)

www.museum-obwalden.ch

Geben Sie Ihre Veranstaltungen online ein: infosarnen.v-ah.ch




Tel 143
Die Dargebotene Hand
Zentralschweiz



Spendenkonto 60-18506-6

Info Sarnen

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen
Auflage: 5'950 Exemplare
Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen
24. Jahrgang. Erscheint 10 × jährlich

Herausgeber/Verleger

von Ah Druck AG, Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen

Gestaltung, Satz und Druck

von Ah Druck AG
Kernerstrasse 31, 6060 Sarnen

Redaktion Einwohnergemeinde

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule,
Seelsorgeraum Sarnen, Korporationen

Max Rötheli, Gemeindegeschreiber
Telefon 041 666 35 81
kanzlei@sarnen.ow.ch

Öffnungszeiten Gemeindeganzlei:

Montag – Freitag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00

Abweichungen werden auf www.sarnen.ch publiziert.

Redaktion von Ah Druck AG

Rat und Hilfe, Allgemeines, Veranstaltungen, Inserate

von Ah Druck AG
Roman Kiser
Telefon 041 666 75 75
infosarnen@vonahdruck.ch

Öffnungszeiten von Ah Druck AG:

Montag – Donnerstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30

Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

Inserate-Tarife 2024

Siehe Tarif-Dokumentation, erhältlich am Empfang bei der von Ah Druck AG oder als Download unter: www.vonahdruck.ch → Daten → Downloads

Erscheinungsdaten 2024

(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktions- schluss Texte Gemeindeganzlei	Einsendeschluss Inserate von Ah Druck AG	Erscheinungs- datum
05/24	27. Mai	03. Juni	20. Juni
06/24	15. Juli	22. Juli	08. Aug.
07/24	19. Aug.	26. Aug.	12. Sept.
08/24	16. Sept.	23. Sept.	10. Okt.
09/24	21. Okt.	28. Okt.	14. Nov.
10/24	25. Nov.	02. Dez.	19. Dez.



OKB Förderpreis 2024 - jetzt bewerben!

Sie sind nachhaltig in Ihrem Verein oder mit Ihrem Unternehmen in unserer Region unterwegs? Dann bewerben Sie sich bis am 30. September für unseren OKB Förderpreis für nachhaltiges Engagement. Das Preisgeld beträgt total 35'000 Franken.

Alle Infos unter **www.okb.ch/foerderpreis**



**Obwaldner
Kantonalbank**

OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch